

---

Na temelju članka 17. stavka (24) Zakona o Visokom sudbenom i tužiteljskom vijeću Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 25/04, 93/05, 48/07, 15/08, 63/23 i 9/24), Visoko sudbeno i tužiteljsko vijeće Bosne i Hercegovine, na sjednici održanoj dana 21. 3. 2024. godine, usvojilo je

**NAPUTAK  
ZA ANONIMIZACIJU**

Članak 1.  
(Primjena)

- (1) Naputkom za anonimizaciju (u daljnjem tekstu: Naputak) uređuje se način anonimizacije – zamjena i ispuštanje podataka u sadržajima koji se objavljuju na službenim web-stranicama Visokog sudbenog i tužiteljskog vijeća Bosne i Hercegovine i pravosudnih institucija, Bazi sudskih odluka Bosne i Hercegovine, Portalu sudske prakse, Mapi predmeta od javnog interesa i drugim informacijskim kanalima.
- (2) Institucija koja objavljuje sadržaje iz stavka (1) ovog članka izvršit će anonimizaciju sukladno ovom naputku.

## Članak 2.

(Podaci koji se anonimiziraju)

- (1) Anonimiziraju se podaci o **FIZIČKOJ OSOBI** koja u postupku sudjeluje kao:
  - a) **STRANKA I DRUGI SUDIONIK U POSTUPKU**: osumnjičenik, optuženik, oštećenik, žalitelj, tužitelj, tuženik, umještač, revident, ostavitelj, nasljednik, uzdržavatelj, svjedok i slično;
  - b) **PUNOMOĆNIK STRANKE** – koji se pojavljuje u postupku kao:
    - i. osoba ovlaštena za zastupanje stranke ili pravne osobe,
    - ii. odvjetnički/notarski suradnik i pripravnik;
  - c) **ZAKONSKI ZASTUPNIK STRANKE**;
  - d) **SLUŽBENA OSOBA** zaposlena u državnom tijelu, ustanovi, udruzi, pravnoj osobi: **socijalni radnik, psiholog, pedagog, defektolog, liječnik (osim podatka o užoj specijalnosti)** itd.
- (2) Od podataka o **PRAVNOJ OSOBI**, anonimiziraju se identifikacijski broj (ID) i PDV broj, kao i povjerljivi podaci koji mogu ugroziti njihov komercijalni interes (poslovne knjige, tovarni list, brojevi računa i sl.).

## Članak 3.

(Način anonimizacije)

- (1) Podaci koji se anonimiziraju su:
  - a) ime, prezime i nadimak fizičke osobe;
  - b) datum i mjesto rođenja;
  - c) adresa prebivališta/boravišta;
  - d) jedinstveni matični broj – JMB,
  - e) broj osobne iskaznice, putovnice, vozačke dozvole, broj police osiguranja, broj bankovnog računa, broj registarske oznake vozila i broj šasije, te brojevi ostalih osobnih dokumenata;
  - f) brojevi dokaza u predmetima ratnih zločina (ERN broj) i brojevi vojne pošte (VP);
  - g) telefonski broj;
  - h) e-mail adresa, URL/web-adresa;
  - i) oznake katastarskih općina,
  - j) drugi podaci koji mogu sa sigurnošću dovesti do identifikacije fizičke osobe ili službene osobe čiji je identitet zaštićen posebnim propisima (npr. zdravstveno stanje, fizičke karakteristike i sl.).
- (2) Podaci se anonimiziraju na taj način da se ispuštaju i zamjenjuju inicijalima i točkama sukladno ovom napatku, pritom vodeći računa da se i daljnjom obradom anonimiziranog podatka zajedno s drugim dostupnim podacima ne može utvrditi identitet te osobe.
- (3) Podatak koji se stavlja u anonimnost ne stavlja se pod navodne znake osim nadimaka, pseudonima i sl. koji su u odluci koja se anonimizira stavljeni pod znake navoda.

## Članak 4.

(Ime i prezime fizičke osobe)

- (1) Ime i prezime se zamjenjuju inicijalima – početnim velikim tiskanim slovima s točkom.  
*Primjer:* Mujo Mujić zamijeniti sa: **M.M.**
- (2) U slučaju kad više osoba u istoj odluci ima iste inicijale:
  - a) Kod prve osobe: riječ koja označava ime zamjenjuje se inicijalom s točkom, a riječ koja označava prezime zamjenjuje se **inicijalom s točkom i dodanim rednim brojem 1 – bez točke.**
  - b) Kod ostalih osoba: riječ koja označava ime zamjenjuje se **inicijalom s točkom**, a riječ koja označava prezime zamjenjuje se **inicijalom s točkom i dodanim sljedećim rednim brojem – bez točke.**

*Primjer:* Mujo Mujić i Mara Marić zamijeniti sa: **M.M.1 i M.M.2**

- (3) U slučaju da je na temelju inicijala i drugih podataka iz odluke lako utvrditi o kojoj osobi se radi, mogu se koristiti drugi inicijali koji se ne mogu dovesti u svezu s imenom koje se anonimizira.
- (4) Ime i prezime maloljetne osobe koja u postupku sudjeluje u bilo kojem svojstvu zamijenit će se oznakom Mldb.1.
- (5) U slučaju kada u postupku sudjeluje više maloljetnih osoba, ime i prezime svake sljedeće maloljetne osobe zamjenjuje se oznakom Mldb uz dodavanje sljedećeg rednog broja (npr. Mldb.2, Mldb.3 itd.).

## Članak 5.

(Adresa i mjesto rođenja ili prebivališta/boravišta)

- (1) Naziv grada ili mjesta zamijeniti inicijalom – početnim velikim tiskanim slovom kojem se dodaje točka.
- (2) Ostali dio adrese, kao što su ulica i kućni broj, ispušta se i zamjenjuje s tri uzastopne poredane točke.
- (3) Ako se naziv grada ili mjesta sastoji od dvije riječi, obje riječi u nazivu se zamjenjuju inicijalima s točkom.
- (4) U slučaju više istih inicijala grada ili mjesta u istoj odluci – svakom narednom nazivu grada ili mjesta istog inicijala pridružiti redni broj počevši od 1 pa nadalje.

*Primjer:* Banja Luka, Mirka Mirkovića 25 zamijeniti sa:**B.L. ...***Primjer:* Bihać i Bijeljina zamijeniti sa: **B. i B.1**

## Članak 6.

(E-mail i web-adresa)

Naziv u e-mail adresama i URL/web-adresama zamjenjuje se s tri poredane točke.

*Primjer:* e-mail: mujo.mujić@bih.net.ba zamijeniti sa: **e-mail: ...***Primjer:* web-adresa: www.ksudsa.net zamijeniti sa: **www...**

## Članak 7.

(JMB, ID broj, PDV broj)

Kad je u tekstu naveden jedinstveni matični, identifikacijski ili PDV broj, ispustiti će se iz teksta brojke, a ostaviti oznake JMB, ID, PDV i zatim dodati tri uzastopne poredane točke.

*Primjer:* **JMB 2110456415021** – ispustiti broj i zamijeniti sa: **JMB ...**

## Članak 8.

(Brojevi osobnih dokumenata)

Riječi ispred broja koje opisuju vrstu dokumenta kao što je osobna iskaznica, putovnica, vozačka dozvola, polica osiguranja, broj registarske oznake vozila, bankovnog računa i ostalih osobnih dokumenata ostaviti, a brojeve navedenih dokumenata ili datuma ispustiti i zamijeniti s tri uzastopne poredane točke.

*Primjer:*Dio teksta koji glasi: **broj osobne iskaznice 123456** zamijeniti sa: **broj osobne iskaznice ...***Primjer:*Dio teksta koji glasi: **registarska oznaka broj 123-A-456** zamijeniti sa: **registarska oznaka broj...***Primjer:*Dio teksta koji glasi: **datum rođenja / rođen 1. 1. 1977. / 1. siječnja 1977.** zamijeniti sa: **datum rođenja ... / rođen ...***Primjer:*Dio teksta koji glasi: broj bankovnog računa 119276474859 kod Raiffeisen banke d.d. zamijeniti sa: **broj bankovnog računa ... kod Raiffeisen banke d.d.**

## Članak 9.

(Podaci koji se ne anonimiziraju)

Ne anonimiziraju se podaci o:

- a) **sudovima**;

- b) **sucima/članovima sudbenog vijeća koji donose odluku u vijeću, sucima porotnicima i zapisničarima;**
- c) **odvjetnicima (odvjetničko društvo)** kao punomoćnicima stranke;
- d) **notarima** u postupanju sukladno notarskim ovlastima;
- e) **sudskim vještacima;**
- f) **sudskim tumačima i prevoditeljima;**
- g) **pravobraniteljima i zamjenicima pravobranitelja;**
- h) **ostalim pravosudnim tijelima i njihovim predstavnicima** (državno, republičko i federalno tužiteljstvo, okružna i županijska tužilaštva, glavni tužitelji i zamjenici glavnog tužitelja, pravobraniteljstva itd.);
- i) **upravnim tijelima – policijska uprava;**
- j) **državnim tijelima i njihovim predstavnicima** (zakonodavni, izvršni – ministarstvo, zavod, uprava i dr.);
- k) **gradskoj i lokalnoj upravi i njihovim predstavnicima** (županija, grad, općina i sl.);
- l) **javnim poduzećima i njihovim predstavnicima** (gradsko, općinsko, županijsko i državno);
- m) **pravnim osobama** (registriranim kao d.d., d.o.o., k.d., a.d. i sl.) izuzev podataka iz članka 2. stavka (2) ovog naputka;
- n) **javnim ustanovama i njihovim predstavnicima** (sveučilište, fakultet, škola, predškolska ustanova, bolnica, klinika, kazalište, muzej, institut i dr.);
- o) **međunarodnim organizacijama;**
- p) **nevladinim organizacijama;**
- q) **sindikatom;**
- r) **nazivima zakona, pravilnika, statuta, kolektivnih ugovora i drugih općih akata;**
- s) **nazivima predmeta** koji sadrže osobne podatke optuženika/osuđenika (npr. u predmetu "Suljić i drugi");
- t) **podaci iz zemljišnih knjiga i katastra** (brojevi zk. uložaka, zk. čestica, posjedovnih listova, katastarskih čestica i sl.) osim podatka iz članka 3. stavka (1) točke i) ovog naputka;
- u) **posebnoj kategoriji osobnih podataka ako čine obilježja bića kaznenog djela.**

#### Članak 10.

(Objava podataka u odlukama od javnog interesa)

- (1) Ako institucija ocijeni da je to u javnom interesu, može objaviti ime, prezime, nadimak, godinu i mjesto rođenja osumnjičenika/optuženika/osuđenika/oslobođenika u kaznenom postupku, odnosno ime i prezime stranaka u građanskom i upravnom postupku, dok se ostali osobni podaci precizirani u članku 4. ovog naputka anonimiziraju.
- (2) U situaciji kada se otkrivaju podaci precizirani u stavku (1) ovog članka, potrebno je voditi računa da se zaštite i posebne kategorije osobnih podataka kao rasno porijeklo, nacionalno ili etničko porijeklo, religijsko uvjerenje, zdravstveno stanje, seksualni život i dr., osim u slučaju kada ti podaci čine biće kaznenog ili su nužni za razumijevanje objavljenog sadržaja.
- (3) Osobni podaci iz stavka (1) ovog članka će se anonimizirati kada se ispuni svrha objave, a u kaznenim predmetima najkasnije kada nastupe uvjeti za brisanje osude.

#### Članak 11.

(Suglasnost nositelja podataka)

Neće se anonimizirati podaci o osobi koja je dala izričitu suglasnost za objavljivanje osobnih podataka.

#### Članak 12.

(Ispuštanje dijelova teksta)

U slučajevima kada je radi zaštite osobnih podataka iz sudskih i tužiteljskih odluka i akata potrebno ispustiti dio teksta, to će se izvršiti na način što će se taj dio teksta izbrisati i zamijeniti oznakom "(...)", a u slučaju izostavljanja cijelog pasusa zamijeniti oznakom "[...]".

#### Članak 13.

(Dosljednost pri anonimizaciji)

- (1) Prilikom anonimizacije imena fizičkih osoba vodit će se računa o dosljednoj anonimizaciji na taj način da će se od početka do kraja odluke istim inicijalima, odnosno oznakama označiti osobe, bez obzira na to što je eventualno u odluci u tekstu mijenjan redoslijed pisanja imena i prezimena, ili navedeno samo ime, prezime ili nadimak, a očito je da se radi o istoj osobi.
- (2) Ovaj naputak ne daje odgovor za svaku potencijalnu konkretnu situaciju koja se u praksi može pojaviti, ali će dati orijentire koji će pomoći osobi koja vrši anonimizaciju da na adekvatan način izvrši anonimizaciju odluke kako bi se postigla transparentnost uz istovremeno poštivanje standarda zaštite privatnosti.
- (3) Kada postoji dilema da li neki podatak anonimizirati, a radi se o podatku koji nije nužan za razumljivost odluke, takav podatak će se anonimizirati.

#### Članak 14.

(Izmjene i dopune)

Izmjene i dopune ovog naputka donose se na način i po proceduri predviđenoj za njegovo usvajanje.

#### Članak 15.

(Stavljanje izvan snage prethodnog naputka)

Ovim naputkom se stavlja izvan snage Naputak za anonimizaciju sudskih odluka donesen 14. 4. 2021. godine, objavljen u "Službenom glasniku BiH", broj 30/21.

#### Članak 16.

(Stupanje na snagu i objavljivanje)

Ovaj naputak stupa na snagu osam dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 07-02-3-1279-2/2024

21. ožujka 2024. godine

Sarajevo

Predsjednik

**Halil Lagumdžija, v. r.**